

## Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 STATE 003096  
ORIGIN CU-05

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 USIA-06 /024 R

DRAFTED BY CU/EE:MKAHN:MS  
APPROVED BY CU/EE:YRICHMOND  
EUR/SOV;AKRAUSE  
DESIRED DISTRIBUTION  
USIA/IEU:SDEMITZ

-----081620 060647Z /21

R 060146Z JAN 78  
FM SECSTATE WASHDC  
TO AMEMBASSY MOSCOW  
INFO AMCONSUL LENINGRAD

LIMITED OFFICIAL USE STATE 003096

E.O. 11652:N/A

TAGS:

SUBJECT: THEATRE EXCHANGES

REF; A) MOSCOW 0125; B) '77 MOSCOW 18298; C) KAHN-KATZKA  
MEMO, NOVEMBER 9, 1977; D) MOSCOW 0122; E) MOSCOW  
0136

1. DEPARTMENT INFORMED EDITH MARKSON OF REF A IN JANUARY  
4 TELCON. MARKSON WILL DISCUSS WITH BILL BALL OF ACT EARLY  
NEXT WEEK AND INFORM DEPARTMENT OF ANY DECISIONS.

2. BALL TOLD DEPARTMENT JANUARY 5 THAT HE IS WILLING TO  
TRAVEL TO MOSCOW FOR WEEK TO TEN DAYS AT THE EARLIEST DATE  
LYUBIMOV WILL BE IN MOSCOW, TO SEE PLAYS UNDER  
CONSIDERATION AND DISCUSS WITH MINCULT AND LYUBIMOV. CU  
PREPARED TO FUND BALL'S INTERNATIONAL TRAVEL IF SOVIETS  
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 STATE 003096

PAY IN-COUNTRY COSTS. BALL VISIT COULD BE CONSIDERED AS  
EXCHANGE FOR VISITS OF YEFRIMOV AND ROSHCIN.

3. WE UNDERSTAND THAT MINISTER BARABASH WILL DISCUSS  
THE LYUBIMOV VISIT WITH ACT OFFICIALS WHEN HE IS IN SAN  
FRANCISCO NEXT WEEK.

4. ACT CAN RECEIVE LYUBIMOV FOR HIS PRELIMINARY VISIT THIS SPRING BETWEEN HIS BERLIN AND PARIS ENGAGEMENTS BUT NEEDS TO KNOW SPECIFIC DATES ASAP.

5. IN OCTOBER 14 LETTER TO BUTROVA (WHICH DEPARTMENT POUCHES EMBASSY NOVEMBER 9 TO BE DELIVERED TO MINCULT, REF C), ACT OFFERED LYUBIMOV \$3000 HONORIUM AND BOROVSKY \$1500. FYI ALTHOUGH ALLEY ORIGINALLY OFFERED VOLCHEK \$2000 HONORIUM AND INTERPRETER \$1000 (ASSUMING INTERPRETER WOULD BE GORDEYEVA), ALLEY IS ACTUALLY PAYING VOLCHEK \$3000 BUT NO HONORIUM FOR THE INTERPRETER.

6. AS TO "OFFICIAL" LETTERS FROM ACT (REF B), MARKSON SAID THAT LETTERS SENT LYUBIMOV, BOFOVSKY AND BUTROVA IN OCTOBER (REF C) WERE ACT'S OFFICIAL INVITATIONS AND FINANCIAL OFFERS.

7. GUTHRIE THEATRE. ON JANUARY 5, DEPARTMENT DISCUSSED REF D WITH SCHOENBAUM, GUTHRIE MANAGING DIRECTOR. GUTHRIE EXPECTING EFROS FOR ONE WEEK BEGINNING JANUARY 29 (NOT 65 DAYS AS IN REF D) AND FROM AUGUST 28 THROUGH AT LEAST OCTOBER 8 (OPENING NIGHT). DEPARTMENT IN SEPTEL WILL AUTHORIZE DUAL ENTRY VISA FOR EFROS FOR 15 DAYS DURING JANUARY-FEBRUARY AND FOR AUGUST 28 THROUGH MID-OCTOBER. THE EXTRA WEEKS IN FEBRUARY AND OCTOBER ARE TO ACQUAINT EFROS WITH OTHER US THEATRES IF HE IS ABLE TO STAY LONGER. LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 STATE 003096

SINCE REF E REQUESTS VISA FOR EFROS ONLY, GUTHRIE ASSUMING EFROS IS TRAVELING WITHOUT INTERPRETER, AND GUTHRIE WILL OBTAIN ONE FROM THE UNIVERSITY OF MINNESOTA.

8. MINCULT HAS ASKED GUTHRIE TO DEAL DIRECTLY WITH EFROS AND GUTHRIE'S LAST CONTACT WITH EFROS WAS JUST PRIOR TO CHRISTMAS WHEN EFROS INQUIRED WHO WOULD PAY THE INTERPRETER'S TRANSPORTATION. GUTHRIE REFUSED, BUT HAS AGREED TO PAY PER DIEM, INTERNATIONAL TRAVEL AND HONORIUM (\$3000) FOR EFROS AND PER DIEM FOR AN INTERPRETER. CU IS CONSIDERING PROVIDING PER DIEM AND DOMESTIC TRAVEL FOR EFROS AND INTERPRETER THROUGH GRANT-IN-AID AS IT DID FOR ALLEY THEATRE. IT APPEARS THEREFORE THAT EFROS, AT LEAST ON THIS INITIAL VISIT, WILL TRAVEL WITHOUT HIS INTERPRETER. PLEASE CONFIRM. CHRISTOPHER

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 jan 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** THEATER (DRAMA)  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 06 jan 1978  
**Decaption Date:** 01 jan 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 20 Mar 2014  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1978STATE003096  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** MKAHN:MS  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Expiration:**  
**Film Number:** D780009-0977  
**Format:** TEL  
**From:** STATE  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1978/newtext/t19780191/aaaacyvl.tel  
**Line Count:** 109  
**Litigation Code IDs:**  
**Litigation Codes:**  
**Litigation History:**  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Message ID:** 089001e6-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Office:** ORIGIN CU  
**Original Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 2  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** 78 MOSCOW 125  
**Retention:** 0  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 05 may 2005  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review Media Identifier:**  
**Review Release Date:** N/A  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**SAS ID:** 3816957  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** THEATRE EXCHANGES  
**TAGS:** SCUL  
**To:** MOSCOW  
**Type:** TE  
**vdkgvwkey:** odbc://SAS/SAS.dbo.SAS\_Docs/089001e6-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Review Markings:**  
Sheryl P. Walter  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
20 Mar 2014  
**Markings:** Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014